

Bản án số: 233/2021/HSST
Ngày: 10/11/2021

NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

TÒA ÁN NHÂN DÂN QUẬN HOÀN KIẾM

Với thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:

Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa: Bà Trương Thị Thu Hiền

Các Hội thẩm nhân dân: - Ông Nguyễn Văn Hiệp

- Bà Vũ Phương Liên

Thư ký Tòa án ghi biên bản phiên tòa: Bà Nguyễn Thị Hào - Thư ký Tòa án

Đại diện Viện Kiểm sát nhân dân quận Hoàn Kiếm tham gia phiên tòa:

- Ông Trần Việt Phương - Kiểm sát viên.

Hôm nay ngày 10 tháng 11 năm 2021, tại trụ sở Tòa án nhân dân quận Hoàn Kiếm, thành phố Hà Nội xét xử công khai sơ thẩm vụ án hình sự, thụ lý số 215/2021/HSST ngày 21 tháng 9 năm 2021; Quyết định đưa vụ án ra xét xử số 215/2021/QĐXXST ngày 15 tháng 10 năm 2021; Quyết định hoãn phiên tòa số 36/2021/HSST-QĐ ngày 26 tháng 10 năm 2021 đối với các bị cáo:

1. Đậu Đức M, sinh ngày 09 tháng 9 năm 2001 tại Nghệ An; giới tính: Nam; quốc tịch: Việt Nam; dân tộc: Kinh; tôn giáo: Không; hộ khẩu thường trú: xã Quỳnh Văn, huyện Quỳnh Lưu, tỉnh Nghệ An; nghề nghiệp: (không); trình độ văn hóa: 10/12; con ông: Đậu Đức C và bà: Hồ Thị X.

Danh bản, chỉ bản số 364, lập ngày 10 tháng 10 năm 2021 tại Công an quận Hoàn Kiếm, thành phố Hà Nội.

* Nhân thân:

- 01 tiền sự: Ngày 24/6/2020 Công an xã Quỳnh Văn xử phạt hành chính về hành vi “Trộm cắp tài sản”.

- Tiền án: (Không).

Tạm giữ: 24/6/2021; hủy bỏ biện pháp tạm giữ ngày 02/7/2021.

Hiện bị cáo đang áp dụng biện pháp cấm đi khỏi nơi cư trú,

Bị cáo tại ngoại - (Có mặt).

2. Hồ Trọng Q, sinh ngày 17 tháng 11 năm 1997 tại Nghệ An; giới tính: Nam; quốc tịch: Việt Nam; dân tộc: Kinh; tôn giáo: Không; hộ khẩu thường trú và hiện ở tại: đường Mai Thúc Loan, phường Quỳnh Xuân, thị xã Hoàng Mai, tỉnh Nghệ An; nghề nghiệp: (không); trình độ văn hóa: 8/12; con ông: Hồ Trọng K (c) và bà: Nguyễn Thị S.

Danh bản, chỉ bản số 363, lập ngày 08 tháng 8 năm 2021 tại Công an quận Hoàn Kiếm, thành phố Hà Nội.

* Nhân thân:

- Tiền án, tiền sự: (không)

Tạm giữ: 24/6/2021; hủy bỏ biện pháp tạm giữ ngày 02/7/2021.

Hiện bị cáo đang áp dụng biện pháp cấm đi khỏi nơi cư trú.

Bị cáo tại ngoại - (Có mặt).

* **Người bị hại:**

- Chị Phạm Thị Hải A - Sinh năm: 1967; địa chỉ: 39A Đường Thành, phường Cửa Đông, quận Hoàn Kiếm, thành phố Hà Nội - (Vắng mặt).

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên toà, nội dung vụ án như sau:

Khoảng 07 giờ ngày 22/6/2021, chị Phạm Thị Hải A (Sinh năm:1967; HKTT: 11 Hàng Nón, phường Hàng Gai, quận Hoàn Kiếm, Hà Nội) là chủ cửa hàng rượu Hùng Ánh địa chỉ số 01 Hàng Da, phường Cửa Đông, quận Hoàn Kiếm, thành phố Hà Nội đến Công an phường Cửa Đông trình báo về việc: Ngày 15/6/2021, chị Hải A có giao cho nhân viên cửa hàng là Đậu Đức M gửi hàng đi Hải Phòng cho chị Nguyễn Thị L (Sinh năm: 1958; HKTT: phường Phan Bội Châu, quận Hồng Bàng, Hải Phòng) gồm 02 thùng rượu, trong đó: 01 thùng chứa 06 chai rượu Macallan Lumina, 01 thùng chứa 06 chai rượu Chivas 25 vỏ sứ. Cùng ngày, chị Hải A nhận được điện thoại của chị L về việc chị L mở hàng kiểm tra thì phát hiện 01 thùng chứa 06 chai rượu Chivas 25 vỏ sứ lại là 06 chai rượu Vodka cá sấu và 02 hộp giấy của chai rượu Chivas 25 nhưng không có rượu bên trong. Chị Hải A không liên lạc được với M. Chị Hải A giao nộp: 01 Hóa đơn bán hàng ngày 12/6/2021, 01 hóa đơn bán hàng ngày 15/06/2021; 01 USB bên trong có hình ảnh liên quan vụ việc xảy ra ngày 15/06/2021 tại 39A Đường Thành, phường Cửa Đông, quận Hoàn Kiếm, thành phố Hà Nội.

Tại bản kết luận định giá tài sản số 161 ngày 27/6/2021 của Hội đồng định giá thường xuyên để định giá tài sản trong tố tụng hình sự - UBND quận Hoàn Kiếm kết luận: 06 chai rượu Chivas 25 dung tích 700ml (chai sứ) nguyên hộp mới, chưa qua sử dụng tại thời điểm định giá 15/6/2021 có trị giá là **27.600.000 đồng**

Ngày 23/8/2021, Đậu Đức M và Hồ Trọng Q đến Cơ quan Công an đầu thú. Tại cơ quan điều tra M và Q khai nhận: Đậu Đức M là nhân viên Cửa hàng rượu Hùng

Ánh từ tháng 11/2020 làm công việc nhận rượu của cửa hàng chuyển đi các nơi cho khách. Thấy sơ hở trong việc quản lý của chủ cửa hàng nên M nảy sinh ý định tráo đổi rượu giá rẻ với rượu của cửa hàng để bán lấy tiền sử dụng cho bản thân. Ngày 14/6/2021, M có liên lạc với Hồ Trọng Q, bạn bạc cùng đi ra số 136B Lê Duẩn, phường Nguyễn Du, quận Hai Bà Trưng, Hà Nội mua của ông Chu Quang L (sinh năm: 1962) 06 chai rượu vang 750 ml (giá 195.000 đồng/chai) để khi M được giao rượu sẽ tráo đổi đem bán lấy tiền chênh lệch chia nhau. Đến khoảng 10 giờ ngày 15/6/2021, M được chị Vũ Thị N (sinh năm: 1988; trú tại: thôn Ngọc Minh, xã Quỳnh Hoàng, huyện Quỳnh Phụ, tỉnh Thái Bình) nhân viên Cửa hàng rượu Hùng Ánh giao 01 thùng có 06 chai rượu Chivas 25 vỏ sứ và 01 thùng chứa 06 chai rượu Macallan Lumina tại số 39A Đường Thành, phường Cửa Đông, quận Hoàn Kiếm, Hà Nội gửi đi Hải Phòng cho khách. M gọi điện cho Q đem 06 chai rượu vang đã mua trước đó mang tới số 938 Bạch Đằng để tráo đổi với 06 chai rượu Chivas 25 vỏ sứ nhưng không vừa nên M đã bảo Q quay lại số 136B Lê Duẩn đổi 6 chai rượu vang lấy 6 chai rượu Vodka cá sấu. Sau khi đổi được, Q quay lại và cùng M lấy đi 06 chai rượu Chivas 25 vỏ sứ trong đó có 04 chai có hộp, 02 chai không lấy hộp và thay thế bằng 06 chai rượu Vodka cá sấu vừa mua đóng cùng với thùng rượu Macallan Lumina giao cho anh Mạc Trung H (sinh năm: 1983; trú tại: phường Thanh Lương, quận Hai Bà Trưng, thành phố Hà Nội) là nhân viên Công ty CPTM vận tải Việt Xô để gửi đi Hải Phòng. Sau đó M cùng Q mang 06 chai rượu Chivas 25 vỏ sứ trên đến số 170 Khuất Duy Tiến, phường Thanh Xuân Trung, quận Thanh Xuân, thành phố Hà Nội bán cho anh Cao Thành N (sinh năm: 1974; HKTT: phường Thanh Xuân Trung, quận Thanh Xuân, thành phố Hà Nội) với giá 23.000.000 đồng. Sau khi bán xong M đưa cho Q 1.700.000 đồng, cả hai ăn tiêu cá nhân hết.

Cơ quan điều tra đã tiến hành dẫn giải Đậu Đức M chỉ vị trí nơi nhận thùng rượu tại 39A Đường Thành, nơi gửi rượu chuyển đi Hải Phòng tại 838 Bạch Đằng. Tiến hành dẫn giải Đậu Đức M và Hồ Trọng Q chỉ vị trí mua rượu tại 136B Lê Duẩn, bán rượu tại 170 Khuất Duy Tiến, nơi tráo đổi rượu tại 938 Bạch Đằng.

Chị Nguyễn Thị L khai: chị L đang là chủ Cửa hàng rượu Sáng Lan có địa chỉ tại số 9 Lãn Ông, phường Phan Bội Châu, quận Hồng Bàng, Hải Phòng. Khoảng 8 giờ sáng ngày 15/6/2021, chị L có đặt 06 chai rượu Macallan Lumina và 06 chai rượu Chivas 25 vỏ sứ của Cửa hàng rượu Hùng Ánh. Đến khoảng 16 giờ cùng ngày, chị L nhận được thùng hàng mở ra thì phát hiện trong 02 thùng rượu trên chỉ có 01 thùng bên trong chứa 06 chai Macallan Lumina là còn nguyên, thùng còn lại chỉ có 06 chai rượu Vodka cá sấu và 02 vỏ hộp chai rượu Chivas 25 nhưng không có rượu bên trong nên báo lại cho Cửa hàng rượu Hùng Ánh. Chị L giao nộp 01 các tông bên trong có 06 chai rượu Vodka và 02 vỏ hộp chai rượu Chivas 25.

Anh Cao Thành N khai: Ngày 15/6/2021, khi anh N đang ở cửa hàng tại số 170 Khuất Duy Tiến thì có Đậu Đức M và Hồ Trọng Q mang 04 chai rượu Chivas 25 vỏ sứ có vỏ hộp và 02 chai rượu Chivas 25 vỏ sứ không có vỏ hộp đến nói là rượu do khách của cửa hàng cho muốn bán. Hai bên thỏa thuận giá 23.000.000 đồng (04 chai có vỏ hộp giá 4.000.000 đồng/chai, 02 chai không có vỏ hộp giá 3.500.000

đồng/chai). Sau khi mua được số rượu trên, anh N đã bán hết cho khách, không nhớ rõ đã bán cho ai. Quá trình điều tra xác định anh N không biết việc 06 chai rượu Chivas 25 vỏ sứ của M và Q là do phạm pháp mà có nên Cơ quan điều tra không có hình thức xử lý.

Gia đình M đã bồi thường số tiền 15.000.000 đồng cho chị Phạm Thị Hải A. Chị Hải A yêu cầu Đậu Đức M và Hồ Trọng Q còn phải bồi thường số tiền 12.600.000 đồng.

Bản cáo trạng số 216/CT-VKS ngày 10 tháng 9 năm 2021, Viện kiểm sát nhân dân quận Hoàn Kiếm truy tố: Các bị cáo Đậu Đức M và Hồ Trọng Q phạm tội “Lừa đảo chiếm đoạt tài sản” theo khoản 1 Điều 174 của Bộ luật Hình sự năm 2015.

Tại phiên tòa, đại diện Viện kiểm sát giữ quyền công tố luận tội và tranh luận: Tại cơ quan điều tra và tại phiên tòa các bị cáo khai nhận: Do có mục đích chiếm đoạt tài sản từ trước nên ngày 15/6/2021, Đậu Đức M rủ Hồ Trọng Q dùng thủ đoạn gian dối mua rượu giá rẻ đổi lấy 06 chai rượu Chivas 25 vỏ sứ có tổng trị giá là 27.600.000 đồng của chị Phạm Thị Hải A tại số 39A Đường Thành, phường Cửa Đông, quận Hoàn Kiếm, Hà Nội bán lấy tiền chi tiêu cá nhân.

Do đó, Viện kiểm sát giữ nguyên quyết định truy tố đối với các bị cáo Đậu Đức M và Hồ Trọng Q về tội “Lừa đảo chiếm đoạt tài sản” theo khoản 1 Điều 174 của Bộ luật Hình sự năm 2015. Đề nghị Hội đồng xét xử:

Áp dụng khoản 1 Điều 174; Điều 38; điểm b, s khoản 1 Điều 51 của Bộ luật Hình sự năm 2015 xử phạt: Bị cáo Đậu Đức M từ 15 tháng tù đến 18 tháng tù về tội “Lừa đảo chiếm đoạt tài sản”.

Áp dụng khoản 1 Điều 174; Điều 38; điểm i, s khoản 1 Điều 51 của Bộ luật Hình sự năm 2015 xử phạt: Bị cáo Hồ Trọng Q từ 12 tháng tù đến 15 tháng tù về tội “Lừa đảo chiếm đoạt tài sản”.

- Tịch thu tiêu hủy: Một thùng các tông và 02 vỏ hộp chai rượu Chivas 25 sứ.

- Tịch thu sung công: 06 chai Vodka cá sấu 500ml chưa qua sử dụng

Các bị cáo xin Hội đồng xem xét giảm nhẹ một phần hình phạt cho các bị cáo vì đã khai báo thành khẩn và cho các bị cáo được hưởng mức án nhẹ nhất.

NHẬN ĐỊNH CỦA HỘI ĐỒNG XÉT XỬ:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được thẩm tra, xét hỏi, tranh luận tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận thấy như sau:

[1] Về tố tụng: Quyết định tố tụng của Cơ quan điều tra Công an quận Hoàn Kiếm, Thành phố Hà Nội, Điều tra viên, Viện kiểm sát nhân dân quận Hoàn Kiếm, Thành phố Hà Nội, Kiểm sát viên trong quá trình điều tra, truy tố đã thực hiện đúng về thẩm quyền, trình tự, thủ tục quy định của Bộ luật tố tụng hình sự. Quá trình điều tra và tại phiên tòa, bị cáo không có ý kiến hoặc khiếu nại về hành vi, quyết định của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng. Do đó, các hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng đã thực hiện đều hợp

pháp.

[2] Về hành vi: Đậu Đức M và Hồ Trọng Q là bạn quen biết ngoài xã hội. Đậu Đức M là nhân viên giao hàng làm tại cửa hàng kinh doanh rượu Hùng Ánh tại số 01 phố Hàng Da, phường Cửa Đông, quận Hoàn Kiếm, thành phố Hà Nội.

Do cần tiền ăn tiêu nên M đã bàn bạc, lên kế hoạch cùng Hồ Trọng Q tráo đổi rượu giá rẻ với rượu của cửa hàng để bán lấy tiền.

Ngày 14/6/2021, M có liên lạc với Hồ Trọng Q, bàn bạc cùng đi ra số 136B Lê Duẩn, phường Nguyễn Du, quận Hai Bà Trưng, Hà Nội mua của ông Chu Quang L 06 chai rượu vang 750 ml (giá 195.000 đồng/chai) để khi M được giao rượu sẽ tráo đổi đem bán lấy tiền chênh lệch chia nhau. Đến khoảng 10 giờ ngày 15/6/2021, M được chị Vũ Thị N nhân viên Cửa hàng rượu Hùng Ánh giao 01 thùng có 06 chai rượu Chivas 25 vỏ sứ và 01 thùng chứa 06 chai rượu Macallan Lumina gửi đi Hải Phòng cho khách. M gọi điện cho Q đem 06 chai rượu vang đã mua trước đó mang tới số 938 Bạch Đằng để tráo đổi 06 chai rượu Chivas 25 vỏ sứ nhưng không vừa nên M đã bảo Q quay lại số 136B Lê Duẩn đổi 6 chai rượu vang lấy 6 chai rượu Vodka cá sấu. Sau khi đổi được, Q quay lại và cùng M lấy đi 06 chai rượu Chivas 25 vỏ sứ trong đó có 04 chai có hộp, 02 chai không lấy hộp và thay thế bằng 06 chai rượu Vodka cá sấu vừa mua đóng cùng với thùng rượu Macallan Lumina giao cho anh Mạc Trung H là nhân viên Công ty CPTM vận tải Việt Xô để gửi đi Hải Phòng. Sau đó M cùng Q mang 06 chai rượu Chivas 25 vỏ sứ trên đến số 170 Khuất Duy Tiến, phường Thanh Xuân Trung, quận Thanh Xuân, Hà Nội bán cho anh Cao Thành N với giá 23.000.000 đồng. Sau khi bán xong M đưa cho Q 1.700.000 đồng, cả hai ăn tiêu cá nhân hết.

Theo kết luận định giá tài sản thì 06 chai rượu Chivas dung tích 700ml (Chai sứ) nguyên hộp mới, chai chưa qua sử dụng tại thời điểm định giá ngày 15/6/2021 có giá trị 27.600.000 đồng.

Như vậy hành vi của các bị cáo đã phạm tội “Lừa đảo chiếm đoạt tài sản”. Tội và hình phạt quy định tại khoản 1 Điều 174 của Bộ luật Hình sự năm 2015.

Hành vi của các bị cáo là nguy hiểm cho xã hội, xâm phạm tài sản riêng của công dân và trật tự an toàn xã hội.

Nhân thân bị cáo M có một tiền sự đã ngoài thời hiệu. Bị cáo Q chưa có tiền án, tiền sự.

[3] Về tình tiết tăng nặng trách nhiệm hình sự: Các bị cáo không có tình tiết tăng nặng trách nhiệm hình sự.

[4] Về tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự:

- Bị cáo Đậu Đức M khai báo thành khẩn, ăn năn hối cải và gia đình đã bồi thường một phần cho người bị hại - đây là những tình tiết quy định tại điểm b, s khoản 1 Điều 51 của Bộ luật Hình sự năm 2015.

- Bị cáo Hồ Trọng Q khai báo thành khẩn, ăn năn hối cải, phạm tội lần đầu và thuộc trường hợp ít nghiêm trọng - đây là những tình tiết quy định tại điểm i, s khoản 1 Điều 51 của Bộ luật Hình sự năm 2015.

Vai trò các bị cáo trong vụ án: Bị cáo M chủ mưu và sau khi chiếm đoạt tài sản đã chi tiêu số tiền do phạm tội mà có nhiều hơn bị cáo Q nên mức án của bị cáo M cao hơn bị cáo Q.

Hội đồng xét xử căn cứ tính chất hành vi phạm tội, nhân thân các bị cáo tình tiết tăng nặng trách nhiệm hình sự, tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự và vai trò của các bị cáo trong vụ án. Thấy cần thiết xét xử các bị cáo và áp dụng hình phạt tù.

*** Biện pháp tư pháp:**

+ Dân sự:

Tổng giá trị tài sản các bị cáo chiếm đoạt là 27.600.000 đồng. Gia đình bị cáo M đã bồi thường. Đậu Đức M và Hồ Trọng Q phải bồi thường 12.600.000 đồng.

Vì vậy, buộc các bị cáo phải bồi thường cho người bị hại theo tỷ phần các bị cáo đã ăn chia số tiền do phạm tội mà có. Bị cáo Q phải bồi thường 1.700.000 đồng, số tiền còn lại bị cáo M phải bồi thường nốt.

+ Tang vật:

- Tịch thu tiêu hủy: Một vỏ thùng các tông màu đen và hai vỏ hộp giấy để đựng chai rượu Chivas 25 sứ.

- Tịch thu sung công: Sáu chai rượu Vodka cá sấu 500ml chưa qua sử dụng;

Các bị cáo phải nộp án phí theo quy định của pháp luật.

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH:

1. Tuyên bố: Đậu Đức M và Hồ Trọng Q phạm tội “Lừa đảo chiếm đoạt tài sản”.

2. Áp dụng:

- Khoản 1 Điều 174; điểm b, s khoản 1 Điều 51; Điều 38 của Bộ luật Hình sự năm 2015.

Xử phạt:

- **Đậu Đức M 16 (mười sáu) tháng tù.** Thời hạn tù tính từ ngày bắt thi hành án, được trừ thời hạn tạm giữ từ ngày 24/6/2021 đến ngày 02/7/2021.

- Khoản 1 Điều 174; điểm i, s khoản 1 Điều 51; Điều 38 của Bộ luật Hình sự năm 2015.

Xử phạt:

- **Hồ Trọng Q 08 (tám) tháng tù.** Thời hạn tù tính từ ngày bắt thi hành án, được trừ thời hạn tạm giữ từ ngày 24/6/2021 đến ngày 02/7/2021.

3. Biện pháp tư pháp:

a. Dân sự:

+ Áp dụng: Điều 584; Điều 585; Điều 589 của Bộ luật Dân sự năm 2015.

Tổng giá trị tài sản các bị cáo chiếm đoạt của người bị hại có giá trị 27.600.000 (Hai mươi bảy triệu sáu trăm ngàn) đồng. Bị cáo M đã bồi thường 15.000.000 (Mười năm triệu) đồng. Hiện người bị hại yêu cầu hai bị cáo phải bồi thường tiếp cho người bị hại 12.600.000 (Mười hai triệu sáu trăm ngàn) đồng.

Buộc các bị cáo phải bồi thường số tiền còn lại cho người bị hại theo kỷ phân:

- Bị cáo Đậu Đức M phải bồi thường cho chị Phạm Thị Hải A 10.900.000 (Mười triệu chín trăm ngàn) đồng.

- Bị cáo Hồ Trọng Q phải bồi thường cho chị Phạm Thị Hải A 1.700.000 (Một triệu bảy trăm ngàn) đồng.

Kể từ ngày án có hiệu lực pháp luật và chị Hải A có đơn yêu cầu thi hành án nếu các bị cáo không trả số tiền trên thì hàng tháng còn phải trả tiền lãi đối với số tiền chậm trả theo lãi suất cơ bản do Ngân hàng Nhà nước công bố tương ứng với thời gian chậm trả tại thời điểm thanh toán.

b. Tang vật:

Áp dụng:

- Điều 47 của Bộ luật Hình sự năm 2015.

- Điều 106 của Bộ luật tố tụng Hình sự năm 2015.

+ **Tịch thu, tiêu hủy:** Một vỏ thùng các tông màu đen đã cũ có dòng chữ Royal Salute 25, đã dán niêm phong có chữ ký đương Hồ Trọng Q và Đậu Đức M, chữ ký của đồng chí Nguyễn Cảnh Đạt - Cán bộ Công an phường Cửa Đông, dấu của Công an phường Cửa Đông; hai vỏ hộp giấy để đựng chai rượu Chivas 25 theo biên bản niêm phong đồ vật, tài liệu bị tạm giữ ngày 23/6/2021 của Công an phường Cửa Đông. Tại thời điểm bàn giao sang Cơ quan Chi cục thi hành án Dân sự quận Hoàn Kiếm không kiểm, bóc tang vật bên trong.

+ **Tịch thu, sung công:** Sáu chai rượu Vodka Cá Sấu 500ml chưa qua sử dụng, không rõ nguồn gốc, không rõ xuất xứ, không rõ chất lượng, hiện trạng không rõ.

(Tang vật hiện giữ tại Chi cục thi hành án Dân sự quận Hoàn Kiếm - theo Biên bản giao nhận tang vật, vật chứng ngày 08/11/2021).

4. Án phí:

Áp dụng:

+ Khoản 2 Điều 136 của Bộ luật tố tụng Hình sự năm 2015;

+ Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban Thường vụ Quốc hội quy định về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí và lệ phí Tòa án.

- Bị cáo Đậu Đức M phải nộp 200.000 (hai trăm nghìn) đồng án phí hình sự sơ thẩm và 545.000 (năm trăm bốn mươi lăm nghìn) đồng án phí dân sự sơ thẩm.

- Bị cáo Hồ Trọng Q phải nộp 200.000 (hai trăm nghìn) đồng án phí hình sự sơ thẩm và 300.000 (ba trăm nghìn) đồng án phí dân sự sơ thẩm.

5. Quyền kháng cáo:

Áp dụng: Điều 331; Điều 333 của Bộ luật tố tụng Hình sự.

Các bị cáo có quyền kháng cáo trong hạn 15 ngày kể từ ngày tuyên án.

Người bị hại có quyền kháng cáo trong hạn 15 ngày kể từ ngày bản án được giao hoặc được niêm yết.

*** Nơi nhận:**

- TAND thành phố Hà Nội;
- VKSND quận Hoàn Kiếm;
- Công an quận Hoàn Kiếm;
- Chi cục THA DS quận Hoàn Kiếm;
- Bị cáo;
- Người bị hại;
- Lưu hồ sơ vụ án.

TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa

Trương Thị Thu Hiền